

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФИЛИАЛ ФГБОУ ВО «ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА» В Г. НАХОДКЕ

КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ И ИСКУССТВОВЕДЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 1-5**

**Рабочая программа дисциплины**

по направлению подготовки

43.03.03 Гостиничное дело

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (китайский) второй модуль 1-5», составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по ОПОП ВО 43.03.03 «Гостиничное дело» и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301)

Составитель: ст. преподаватель кафедры Ван Сюй, старший преподаватель кафедры гуманитарных и искусствоведческих дисциплин Шляхова Т.Н., Гэ Янян

Утверждена на заседании кафедры ГИД от 28.04.2018 г., протокол № 9.

Заведующий кафедрой (разработчика)



М.Ю. Дикусарова

подпись

фамилия, инициалы

«28 » апреля 2018 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей)



М.Ю. Дикусарова

подпись

фамилия, инициалы

«28 » апреля 2018 г.

## 1 Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

- формирование у студентов навыков живой разговорной речи на китайском языке;
- ознакомление с типичными речевыми ситуациями на китайском языке, с их грамматическими и лексическими особенностями;
- усвоение устной речи и отработка произносительных навыков говорения;
- овладение правилами речевого этикета другой страны;
- практическое овладение разговорно-бытовой речью и языком специальности и умение самостоятельно работать со специальной литературой на китайском языке с целью получения профессиональной информации, ознакомления с новыми технологиями, тенденциями в развитии туризма.

### Задачи:

- изучение активной лексики;
- развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
- развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
- развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
- развитие навыков письма;
- развитие навыков общения в профессиональной сфере.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, владения и/или опыт деятельности, характеризующие этапы/уровни формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины, приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Формируемые компетенции

Название ОПОП ВО (сокращенное название)	Компетенции	Название компетенции	Составляющие компетенции	
БГД	ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Владения:	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, владения и/или опыт деятельности, характеризующие этапы/уровни формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы в целом.

## 3 Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык (китайский) второй модуль 1-5» относится к базовой части. Данная дисциплина базируется на компетенциях, полученных на дисциплинах «Межкультурная коммуникация».

#### 4. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Индекс	Семестр/курс	Трудоемкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная			
						лек	прак	лаб	ПА			КСР
БГД	ОФО	Б.1.Б.1.10	3	2	55		18		4		17	3
БГД	ОФО	Б.1.Б.1.11	4	3	55				4		53	3
БГД	ОФО	Б.1.Б.1.11	5	3	55				4		53	3
БГД	ОФО	Б.1.Б.1.13	6	3	55				4		53	3
БГД	ОФО	Б.1.Б.1.14	7	3	43				9		65	Э

#### 5 Структура и содержание дисциплины (модуля)

##### 5.1 Структура дисциплины (модуля)

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.

Таблица 3 – Структура дисциплины

Темы дисциплины	Вид занятия	Объем часов	СРС
3 семестр			
1. Тема. Вводный урок. Фонетика. Тона. Иероглифика	Практическое занятие	2	1
2. Тема. Приветствие.	Практическое занятие	2	1
3. Тема. Китайский язык не слишком сложный	Практическое занятие	1	1
4. Тема. Увидимся завтра.	Практическое занятие	1	1
5. Тема. Куда ты идешь?	Практическое занятие	1	1
6. Тема. Я учитель Ван	Практическое занятие	1	1
7. Тема. Я изучаю китайский язык	Практическое занятие	1	1
8. Тема. Что ты ешь?	Практическое занятие	1	1
9. Тема. Сколько стоит 1 цзинь яблок?	Практическое занятие	1	1
10. Тема. Я меняю Женьминьби	Практическое занятие	1	1

11. Тема. Где он живет?	Практическое занятие	1	1
12. Тема. Мы все иностранные студенты	Практическое занятие	1	2
13. Тема. Где ты учишься?	Практическое занятие	1	1
14. Тема. Это китайское лекарство?	Практическое занятие	1	1
15. Тема. Твой велосипед новый или старый?	Практическое занятие	1	1
16. Тема. Сколько сотрудников в вашей компании?	Практическое занятие	1	1
4 семестр			
17. Тема. Ты часто ходишь в библиотеку?	Практическое занятие	1	6
18. Тема. Что он сейчас делает?	Практическое занятие	1	6
19. Тема. Я иду на почту, чтобы отправить посылку	Практическое занятие	1	3
20. Тема. Могу примерить?	Практическое занятие	1	6
21. Тема. С днем рождения!	Практическое занятие	1	6
22. Тема. Мы завтра выезжаем в 7.15	Практическое занятие	1	3
23. Тема. Я планирую пригласить учителя для изучения Пекинской оперы	Практическое занятие	1	2
24. Тема. Поблизости от школы есть почта?	Практическое занятие	1	2
25. Тема. Я хочу изучить Тайдзицюань	Практическое занятие	1	4
26. Тема. Она учится очень хорошо	Практическое занятие	1	4
27. Тема. Куда пошел Тхень Фан?	Практическое занятие	1	2
28. Тема. Наташа плачет	Практическое занятие	1	2
29. Тема. Я позавтракал и сразу пришел	Практическое занятие	1	1
30. Тема. Я все сделал правильно	Практическое занятие	1	3
31. Тема. Я приехал больше двух месяцев назад	Практическое занятие		3
5 семестр			

1. Тема. Я люблю музыку больше, чем ты	Практическое занятие	2	9
2. Тема. В наших краях погода такая же холодная, как в Пекине	Практическое занятие	4	6
3. Тема. Скоро наступит зима	Практическое занятие	4	8
4. Тема. Быстрее заходи, скоро выезжаем	Практическое занятие	4	4
5. Тема. Я слышал концерт «Река Хуанхэ»	Практическое занятие	4	6
6. Тема. Я прибыл вместе с туристической группой	Практическое занятие	4	10
7. Тема. Ты нашел мой паспорт?	Практическое занятие	2	10
6 семестр			
8. Тема. Мои очки разбились	Практическое занятие	4	10
9. Тема. Забыл куда положил ключи	Практическое занятие	4	10
10. Тема. Двери конференц-зала открыты	Практическое занятие	4	10
11. Тема. Впереди есть свободная машина	Практическое занятие	4	3
12. Тема. Почему слово «Фу» приклеивают на дверь?	Практическое занятие	4	10
13. Тема. Пожалуйста передайте мне паспорт и билет	Практическое занятие	4	10
7 семестр			
14. Тема. Катаясь на велосипеде я повредил ногу	Практическое занятие	2	12
15. Тема. Я смотрю Пекинскую оперу, но не понимаю	Практическое занятие	2	8
16. Тема. Гора настолько высокая, ты сможешь забраться?	Практическое занятие	2	12
17. Тема. Я вспомнил!	Практическое занятие	2	8
18. Тема. Куда ты поедешь на зимних каникулах?	Практическое занятие	2	10
19. Тема. Если есть проблемы, нужно вызывать полицию	Практическое занятие	2	8

20. Тема. Счастливые цифры	Практическое занятие	4	7
----------------------------	-------------------------	---	---

## **Раздел 1 Библиотечно-информационная компетентность**

### **Тема 1 Библиотечно-информационная компетентность**

1. Работа с электронными носителями, медиа-ресурсами.
2. Работа с полнотекстовыми базами данных.
3. Работа с источниками.

### **5.2 Содержание дисциплины (модуля)**

Тема 1. **Вводный урок. Фонетика. Тона. Иероглифика.** Введение в китайский язык. Разбор фонетики – инициали и финали. Разбор тонов. Правила написания иероглифов.

Тема 2. **Приветствие.** Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 3. **Китайский язык не слишком сложный.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 4. **Увидимся завтра.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 5 **Куда ты идешь?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 6. **Я учитель Ван.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 7. **Я изучаю китайский язык.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 8. **Что ты ешь?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 9. **Сколько стоит 1 цзинь яблок?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 10. **Я меняю Женьминьби.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 11. **Где он живет?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 12. **Мы все иностранные студенты.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 13. **Где ты учишься?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 14. **Это китайское лекарство?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 15. **Твой велосипед новый или старый?** Диктант по изученным словам

прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 16. **Сколько сотрудников в вашей компании?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 17. **Ты часто ходишь в библиотеку?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 18. **Что он сейчас делает?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 19. **Я иду на почту, чтобы отправить посылку.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 20. **Могу примерить?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 21. **С днем рождения!** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 22. **Мы завтра выезжаем в 7.15.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 23. **Я планирую пригласить учителя для изучения Пекинской оперы.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 24. **Поблизости от школы есть почта?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 25. **Я хочу изучить Тайдзицюань.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 26. **Она учится очень хорошо.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 27. **Куда пошел Тхень Фан?** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 28. **Наташа плачет.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 29. **Я позавтракал и сразу пришел.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 30. **Я все сделал правильно.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

Тема 31. **Я приехал больше двух месяцев назад.** Диктант по изученным словам прошлого урока. Повторение фонетики и тонов. Фонетический диктант. Изучение новых слов по теме. Разбор текста.

## **6. Образовательные технологии**

### **Таблица 5.1. Образовательные технологии**



ОПОП ВО	Семестр/ модуль	Вид занятия, аттестация	Используемые образовательные технологии
БГД	3-7	ПЗ	деловые и ролевые игры, разбора конкретных ситуаций, диктанты, обсуждения
		СРС	работа с источниками
		А1/А2	тесты, разборка конкретных ситуаций
		З,З,З,З,Э	тесты

## 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Контроль успеваемости бакалавров осуществляется в соответствии с рейтинговой системой оценки знаний студентов.

Текущий контроль предполагает:

- проверку уровня самостоятельной подготовки студента при выполнении практического задания;
- опросы и дискуссии по основным моментам изучаемой темы.

Промежуточный контроль предусматривает:

- проведение и оценка практических работ по блокам изученного материала;
- тестирование остаточных знаний (предварительные аттестации).

Итоговый контроль знаний бакалавров осуществляется при проведении зачетов, экзамена. Доступ к электронным ресурсам осуществляется с компьютеров, подключённых к сети ВГУЭС, через сайт библиотеки (Главная → Ресурсы → Библиотека). Большой интерес представляют полнотекстовые базы книг и журнальных статей. Доступ к ним возможен на странице русскоязычных баз (Библиотека → Электронные ресурсы → Русскоязычные базы).

Рекомендуемые базы учебной литературы:

- Электронно-библиотечная система [VOOK.ru](http://VOOK.ru);
- Электронно-библиотечная система [znanium.com](http://znanium.com) издательства «ИНФРА-М»;
- Электронная библиотека образовательных и просветительских изданий «IQ Library» содержат как учебную, так и научную литературу.

Рекомендуемы базы научной периодики:

- Полнотекстовые электронные базы данных компании EastViewInformationServices. Данная база журнальных статей включает тексты ведущих отечественных журналов, в том числе и по истории. Автоматическая авторизация всех пользователей сети ВГУЭС.
- Научная электронная библиотека (НЭБ). Доступ к базе журналов НЭБ требует регистрации на соответствующем сайте.

К Интернет-ресурсам открытого доступа (то есть не требующим оплаты за пользование), можно отнести следующие:

- Библиотека электронных ресурсов исторического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова (<http://hist.msu.ru/ER/index.html>) – содержит массу разнообразного исторического материала, для нас наибольший интерес представляет раздел библиотеки «Электронные тексты исторических источников на русском языке»;
- Библиотека учебной и научной литературы (<http://sbiblio.com/biblio/>) – ресурс «Гуманитарного Интернет Университета», содержащий материалы по вопросам истории и по смежным дисциплинам;

### Индивидуальные задания

Индивидуальные задания относятся к самостоятельной работе студентов очной (дневной) формы обучения и призваны способствовать детализации знаний студентов по изучаемым темам. Проверка индивидуальных заданий осуществляется преподавателем на практических занятиях и консультациях.

## 7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной

## **работы**

При изучении дисциплины особую роль играют семинары, поскольку они позволяют решить целый спектр учебных целей: закрепление практического материала и глубокое рассмотрение теоретических и практических вопросов политической науки; формирование навыков научного анализа; развитие творческого мышления и познавательной мотивации; получение навыков научной дискуссии и решения проблемных задач. Особенность данной формы учебного занятия заключается в том, что здесь большая роль отводится самостоятельному изучению студентом учебной и научной литературы по предложенным темам. Эффективно выстроенная система самостоятельной работы - это залог не только успешной сдачи экзамена, но и приобретение и развитие навыков работы с различной информацией и источниками, способности самостоятельно разбираться в исследуемых вопросах.

Важнейшими видом самостоятельной работы студента ВУЗа является анализ учебной и научной литературы: учебников и учебных пособий по дисциплине, а также научных монографий и научных статей, посвященных проблемам.

Главным принципом и требованием при освоении дисциплины является принцип научности, который предполагает осуществление преподавания в неразрывной связи с новейшими достижениями научной мысли. Таким образом, студентам рекомендуется также самостоятельно осуществлять поиск дополнительной научной литературы, особенно это касается тем докладов.

## **8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине созданы фонды оценочных средств.

Для оценки учебных достижений обучающихся используется балльно-рейтинговая технология, которая основана на единых требованиях к студентам, предполагающих в процессе изучения дисциплины прохождение фиксированного количества мероприятий текущего контроля успеваемости.

## **9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

#### **а) основная литература**

1. Nanyu Jiaocheng (汉语教程) Курс китайского языка. Первый том, начало. Yang Jizhou / Ян Цзичжоу, 2014 г.

2. Nanyu Jiaocheng (汉语教程) Курс китайского языка. Первый том, конец. Yang Jizhou / Ян Цзичжоу, 2014 г.

3. Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. Практический курс китайского языка. Том 2. – М.: Восток-Запад, 2015.

4. Сторожук А.Г., Введение в китайскую иероглифику, 2014 г.

5. Изд. Пекинского университета языков и культуры, Современные выражения китайского языка, 2011.

#### **б)дополнительная литература:**

1. Изд. Пекинского университета языков и культуры, Разговорный китайский язык, 1998

2. Изд. Пекинского университета языков и культуры, Современный курс китайского языка для начинающих, 1996

3. Изд. Пекинского университета языков и культуры, Современные выражения китайского языка, 2001

4. Стародубцева Н.С., Вэнь Цзянь, Китайский язык в диалогах, 2004
5. Изд. Пекинского университета языков и культуры, Учебник китайского языка. Грамматика. Упражнения, 1994
6. Изд. Пекин: Шаньу иньшугуань, Краткий Русско – китайской и китайско - русский словарь, 1999
7. Кондрашевский А.Ф., Дашевская Г.Я., Китайский язык для делового общения, 2000

#### **10. Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. [www.bkrs.ru](http://www.bkrs.ru) – Большой китайско-русский русско-китайский словарь.
2. [www.zhonga.ru](http://www.zhonga.ru) - Китайско-русский русско-китайский словарь.
3. [www.nciku.com](http://www.nciku.com) – Китайско-английский англо-китайский словарь.
4. [www.iciba.com](http://www.iciba.com) – Китайско-английский англо-китайский словарь.
5. [www.tool.httpcn.com](http://www.tool.httpcn.com) – Большой иероглифический словарь.
6. <http://www.uiowa.edu/~chnsrdng/index.html> - Тексты для чтения.
7. <http://zhongwen.com/gudian.htm> - Тексты китайской классической литературы.
8. [www.book.chaoxing.com](http://www.book.chaoxing.com)- Онлайн библиотека китайских текстов
9. [www.chinesepod.com](http://www.chinesepod.com) – Подкасты на китайском языке.
10. [www.unmultimedia.org/radio/chinese/](http://www.unmultimedia.org/radio/chinese/) - Китайская служба радио ООН.
11. <http://www.dw.de/dw/0,,9058,00.html> Китайская служба радио «Немецкая волна».
12. [www.people.com.cn](http://www.people.com.cn) - Газета «Женьминьжибао».
13. [www.mfa.gov.cn](http://www.mfa.gov.cn) – Сайт Министерства иностранных дел КНР.

#### **Полнотекстовые базы данных**

Электронно-библиотечная система Юрайт: [http:// www.biblio-online.ru/](http://www.biblio-online.ru/);  
Электронно-библиотечная система РУКОНТ: [http:// www.rucont.ru/](http://www.rucont.ru/);  
Электронно-библиотечная система издательства: «Лань»: <http://www.e.lanbook.com>;

Научная электронная библиотека (НЭБ) eLIBRARY.ru: [http:// www.eLIBRARY.ru/](http://www.eLIBRARY.ru/).

#### **11. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Изучение дисциплины предполагает проведение лекционных занятий с использованием мультимедийного оборудования для демонстрации презентаций, выполненных в программе Microsoft PowerPoint. Выполнение заданий самостоятельной работы требует возможности для студентов выхода в Интернет

- а) полнотекстовые базы данных
- б) интернет-ресурсы

#### **12. Электронная поддержка дисциплины (модуля) (при необходимости)**

нет